

日本殿堂歌手離世 享年74歲

谷村新司：我走了，再見星！

【大公報訊】「我走了，再見斯巴魯！（我はい行くさば昂よ！）」耳熟能詳的日本名曲《昂》（港譯《星》），主唱人谷村新司走了！據日本廣播協會電視台昨日（16日）報道，這位日本殿堂級歌手於10月8日去世，享年74歲。谷村新司至少有近50首歌曲被改編成中文歌曲，其中最知名的包括《昂》，中譯版《星》分別由鄧麗君和關正傑主唱，另外《花》和《浪漫鐵道》等都列入經典，羅文、張國榮、張學友等樂壇巨星都曾翻唱他的作品。

▲谷村新司一生創作並演唱了大量音樂作品。

谷村新司 1948—2023



▲1979年，谷村新司在日本武道館演出。

谷村新司生平

- 1948年生於日本大阪，一生創作並演唱了大量音樂作品，名曲包括《昂》《花》等
- 1972年與堀內孝雄及矢澤透合組樂隊「艾麗斯」，加入樂壇
- 1981年作為日本青少年文化交流團一員到訪中國，此後積極參與兩國文化交流活動
- 2004年受聘擔任上海音樂學院客座教授，並在那裏開設音樂工作室
- 2010年參加上海世博會開幕演出
- 2023年病逝日本



▲事務所昨日發布谷村新司病逝世消息，其葬禮已於10月15日舉行。

谷村新司所屬的事務所昨日（16日）發布消息稱，因患有腸炎，谷村新司於今年3月接受手術治療，此後一直處於療養狀態。10月8日，谷村新司在東京的醫院去世。他的葬禮已於10月15日舉行，只有近親出席。事務所表示，計劃日後專門設立緬懷谷村新司的場所。

中國外交部表示哀悼

昨日，外交部發言人毛寧主持例行記者會時，日本廣播協會記者提問，日本歌手谷村新司去世，中方有何回應？毛寧表示，「我們對谷村先生去世表示哀悼。」

谷村新司1948年出生於日本大阪，是日本樂壇殿堂級人物。他的歌曲中外聞名，深受亞洲多國人民喜愛。

谷村新司1981年第一次登上北京工人體育館演出，與中國結下不解之緣。除了音樂上的貢獻外，谷村新司也致力促進中日兩國的友好交流。1984年的亞洲和平音樂會上，谷村新司、譚詠麟、趙容弼三人用合唱的方式表達世界和平的主題；2003年，為了幫助中國抗擊「非典」，谷村新司特地在日本大阪舉行「支援中國抗『非典』演唱

會」，將演唱會帶來的收入全數捐給中國「非典」患者；2010年上海世博會時，谷村新司出任世博會日本推廣形象大使，在開幕式上演唱了自己的成名作《星》。2018年10月為紀念中日和平友好條約締結40周年，在日本京都音樂廳舉行的中日藝術交流對話會，谷村新司亦有出席，並即場獻唱《星》。

譚詠麟聞噩耗：懷念好友

1972年，谷村新司跟堀內孝雄及矢澤透合組樂隊「艾麗斯」並發行首張唱片，同時為當紅歌手如山口百惠等作曲，他的歌曲貫穿了半個世紀的音樂史，音樂生涯創作700多首。在全球各地舉辦了4000多場演唱會，唱片總銷量3000多萬張。到了1980年代，谷村新司以創作歌手身份推出《昂》等經典歌曲，並獲歌手關正傑和羅文分別改編成廣東歌《星》及《號角》。

谷村新司與香港樂壇關係密切，譚詠麟、張學友、梅艷芳、張國榮、郭富城及黎明等曾改編他的作品。得知谷村新司逝世的消息，譚詠麟在社交平台上寫道：「日本著名歌手兼我好友谷村新司離開我們了！懷念。」



▲谷村新司2010年在上海世博會開幕式演唱歌曲《星》。



▲谷村新司（中）與不少香港歌手熟絡，左起：陳百祥、譚詠麟、黎明（右一），右二為西城秀樹。

谷村新司原曲	改編作品
《昂》	鄧麗君、關正傑《星》
《花》	張國榮《共同渡過》
《儂》	張國榮《有誰共鳴》
《それぞれの秋》	陳百強《旅程》
《瘋狂的果實》	溫拿樂隊《曲中情》
《秋止符》	陳慧嫻《忘記悲傷》
《浪漫鐵道·蹉跎篇》	張學友《遙遠的她》
《Setsu Na Ai》	張學友《剎那愛》
《日旅立（在晴朗的日子出發）》	陳潔靈《無言地等》
《三都物語》	郭富城《為何仍剩我一人》
《Born Free》	譚詠麟《Born Free》
《男と女に戻る時》	羅文《朋友，你還好嗎？》
《夏の日のI Love You》	黎明《夏日傾情》



▲谷村新司（左）1996年來港，與獲得港台金針獎的譚詠麟在台上合唱。

我用藝術回饋對香港的感激

龐均筆耕76載 追尋萬物之美

《決瀾之子——龐均的藝術》油畫展即日起在亞洲協會香港中心舉辦，此次展出著名油畫家、徐悲鴻的關門弟子——龐均，近年創作的39幅新作及9幅繪於上世紀七十年代的珍貴寫生作品，期盼通過畫作讓大家穿梭時空，感受勇於不斷挑戰自我、超越自我的「決瀾精神」。

大公報記者專訪這位已87歲高齡的油畫家得知，此次是畫家繼2018年香港舉辦畫展時隔五年後的再次亮相，而在香港開個展覽對他而言意義亦非比尋常。

大公報記者 焦紅瑞、吳千報道

「香港對我在藝術生涯的意義至關重要，這段時間是我藝術的轉折或定型的關鍵時刻。因此後面我在台灣的創作呈現出更進一步的自由，天馬行空的畫畫。」龐均告訴記者，在香港住了近十年，也是在這樣的環境裏，思想放開了、放鬆了。

結合東西方藝術特色

「所以我感謝香港，希望能用我的藝術來回饋我對香港的感激，也希望以我晚年的作品能為香港的文化畫一分力量。」

「這是人生中的一次不可多得的美好機會。回首往事的七十六個春秋，我除了生病，沒有停過畫筆。只是為了在藝術中不斷追求萬物美的感覺。」龐均說，在其視角中，大自然與萬物原本就存在無窮的詩意和如歌的旋律、動人的色彩，色彩的感覺與語言也就成了藝術表達的唯一靈魂。

「龐均老師的作品不但線條細膩，情感真摯，更完美結合了西洋藝術斑斕奔放的色彩與東方藝術含蓄內斂的哲思。」策展人方



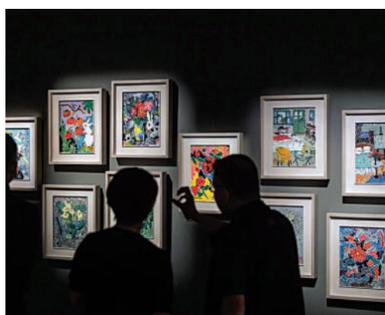
▲龐均畫作《香港故事》。



▲龐均在《決瀾之子——龐均的藝術》油畫展開幕禮上致辭。

圓明告訴記者，龐均年屆耄耋之年，依然堅持每天創作。「我們期盼是次展覽不單能推廣龐均老師的藝術，更能向世界展現其中國文人堅毅不屈的風骨。」

龐均，在業界被稱為「決瀾之子」，因其父是「決瀾社」組織者，我國現代藝術先驅、著名畫家、工藝美術家龐薰萊，其母亦是中國油畫藝術的奠基人之一，「決瀾社」



▲觀眾欣賞龐均畫作。

成員、中國第一代現代派傑出女畫家丘堤。在文藝之家的浸染薰陶下，龐均自十歲起便開始創作油畫。

用色彩傳遞思想

身為油畫家，龐均認真鑽研古典與現代藝術，巧妙地將西方油畫語言融合東方水墨寫意，形成了獨樹一幟的油畫東方風格。他



▲眾嘉賓在龐均畫作《花間一壺酒》前合影。

展訊	
日期	即日起至2024年2月18日（逢星期一休館）
時間	星期二至日（上午11時至下午6時）
地點	麥禮賢夫人藝術館·亞洲協會香港中心
費用	免費

的油畫以自由豪放、氣韻生動的畫趣筆法，令觀者感到趣味與自然輕鬆。被評論家稱為「寫意性油畫」。

龐均取得的成就多不可數，難免令人以為其得益於父母對他從小的培養。事實恰恰相反，龐均的父母反而是要他慢慢領悟，在被薰陶的環境中尋找自己的自我。

「1980年，我離開內地前，74歲的父親對我說：『你的灰色調子非常好，也很特別，世界上能畫好灰色調子的人沒有幾個。你要過自己的藝術生活，堅持畫自己的灰調子，堅持下去。』」龐均告訴記者，多年來，灰色調已經成為他表達情感的方式。「油畫語言裏最重要的就是色彩，只有色彩可以傳達人的思想，傳達人的內心的感情，畫出有情感的畫，而不是題材。」

無論畫什麼風格，都離不開追求色彩的效果，所以任何一個畫面，色彩佔據非常重要的地位，是一個抓人眼的語言，它會有表情，也會有生命。

圖片：受訪者提供